

## Nordische Sprachen und Literaturen

Institut für Nordische Philologie / Skandinavistik, Robert-Koch-Str. 29. Studienberatung: In den Sprechstunden. In studentischen Angelegenheiten berät auch die Fachschaft

### Bachelor-Studiengang Skandinavistik Prüfungsordnung ab WS 2015/2016

#### Basismodul I Sprachkompetenz

090534 Sprachkurs: Norwegisch I *Enxing, M.*  
Mo 10-12, RK29 07  
Do 14-16, RK29 07

Sprachkurs für Anfänger, der die grundlegenden grammatischen und mündlichen Fähigkeiten vermittelt. Der Kurs wird mit einer schriftlichen Klausur abschließen. Dieser Sprachkurs ist weitgehend für Fachstudenten (BA) vorgesehen und bietet eine Einführung in die moderne norwegische Sprache (bokmål). Anmeldung unbedingt über Qispos (BA). Verwendetes Lehrbuch: Randi Rosenvinge Schirmer: Et år i Norge, Hempen Verlag.

---

090535 Sprachkurs: Schwedisch I *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*  
Mo 16-18, RK29 07  
Di 10-12, RK29 07

A1 Sprachkurs für Anfänger, der die grundlegenden grammatischen und mündlichen Sprachfähigkeiten vermittelt. Der Kurs wird mit einer schriftlichen Klausur abschließen. Dieser Sprachkurs ist vorwiegend für Fachstudenten (BA) vorgesehen und hat eine begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldung bitte über HISLSF. Anwärter für ein Erasmus-Stipendium in Schweden können sich per Mail an die Lehrkraft wenden und sich anmelden.

LN: Anwesenheitspflicht, Vokabeltests, Klausur

---

#### Basismodul II Textwissenschaft

090549 Proseminar: Textwissenschaft, Kurs A *Frewer, A.*  
Di 12-14, RK29 07 *Hilsmann, B. M.*

Das Proseminar gibt einen ersten Überblick über wichtige Texte, Textformen und Epochen der skandinavischen Literatur vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Es führt in zentrale Begriffe und Konzepte der Literaturwissenschaft ein und erprobt diese in der gemeinsamen Lektüre der literarischen Texte. Ziel des Seminars ist es, Wissen über die spezifischen Literaturen des skandinavischen Kulturraums zu vermitteln und die Grundlagen zur selbständigen wissenschaftlichen Textanalyse zu legen. In der ersten Sitzung erfolgt eine Einführung in das Kursprogramm, die Prüfungsanforderungen und die Seminarlektüre.

---

090550 Proseminar: Textwissenschaft, Kurs B *Frewer, A.*  
Di 14.45-16.15, RK29 07 *Hilsmann, B. M.*

Das Proseminar gibt einen ersten Überblick über wichtige Texte, Textformen und Epochen der skandinavischen Literatur vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Es führt in zentrale Begriffe und Konzepte der Literaturwissenschaft ein und erprobt diese in der gemeinsamen Lektüre der literarischen Texte. Ziel des Seminars ist es, Wissen über die spezifischen Literaturen des skandinavischen Kulturraums zu vermitteln und die Grundlagen zur selbständigen wissenschaftlichen Textanalyse zu legen. In der ersten Sitzung erfolgt eine Einführung in das Kursprogramm, die Prüfungsanforderungen und die Seminarlektüre. 14:45 - 16:15 Uhr!

---

090561 Tutorium Textwissenschaft A *Camphausen, P.-Chr.*  
18.10.17 - 31.01.18, Mi 12.15-13, RK29 213 *Jarmuth, A.*  
090562 Tutorium Textwissenschaft B *Camphausen, P.-Chr.*  
18.10.17 - 31.01.18, Mi 13-13.45, RK29 213 *Jarmuth, A.*

#### Basismodul IV Historische Sprachstufen des Skandinavischen

090543 Seminar: Einführung in das Altwestnordische II - Kurs A *Kramarz-Bein, S.*  
Di 14-16, RK29 010

In dieser Übung werden zur Vertiefung der im Kurs AWN I erworbenen Kenntnisse des

Altwestnordischen die Gísla saga sowie Auszüge aus der Parcevals saga behandelt.

Neben Übersetzungsübungen zu beiden Sagas werden auch kulturelle und geschichtliche

Zusammenhänge sowie literatur- und forschungsgeschichtliche Hintergründe zur altnordischen Sprache und Literatur vertiefend besprochen.

Kopiervorlagen stehen im Büro der Hilfskräfte (Raum 210) sowie ab Semesterbeginn

auch bei LearnWeb bereit.

---

090542 Seminar: Einführung in das Altwestnordische II - Kurs B *Kramarz-Bein, S.*  
Do 14-15.30, RK29 010

In dieser Übung werden zur Vertiefung der im Kurs AWN I erworbenen Kenntnisse des

Altwestnordischen die Gísla saga sowie Auszüge aus der Parcevals saga behandelt.

Neben Übersetzungsübungen zu beiden Sagas werden auch kulturelle und geschichtliche

Zusammenhänge sowie literatur- und forschungsgeschichtliche Hintergründe zur altnordischen Sprache und Literatur vertiefend besprochen.

Kopiervorlagen stehen im Büro der Hilfskräfte (Raum 210) sowie ab Semesterbeginn

auch bei LearnWeb bereit.

Beginn: 14:00

Ende: 15:30

---

090545 Tutorium zum Modul Historische Sprachstufen des *Tellmann, St.*  
Skandinavischen  
Fr 10-12, RK29 07

Im Tutorium wird der Stoff aus dem AWN-Kurs I wiederholt und zusätzlich auf die Modulabschlussklausur vorbereitet.

---

### **Aufbaumodul I Vertiefte Sprachkompetenz**

090532 Sprachkurs: Schwedisch III *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*  
Di 12-14, RK29 010

Dieser Sprachkurs baut auf die Kurse SI und SII auf und liegt auf A2 Niveau. Die bislang erarbeiteten Grundkenntnisse werden in diesem Kurs ausgebaut und mit Hilfe von weiteren schriftlichen und mündlichen Übungen weiter verfestigt. Wir lesen erste kurze literarische Texte und befassen uns vermehrt mit landeskundlichen und kulturellen Themen rund um Schweden und Skandinavien.

Neben dem Lehrbuch Rivstart lesen wir Texte aus verschiedenen Lehrwerken und Medien und machen unterschiedliche grammatische Übungen. Dieser Kurs dient auch zur Vorbereitung für den letzten sprachpraktischen Kurs Schwedisch IV.

LN: Anwesenheitspflicht, Referat und Essay

---

090533 Sprachkurs: Norwegisch III *Enxing, M.*  
Mi 12-14, RK29 07

Dette er hovedsakelig et samtalekurs hvor det øves og utvikles det studentene har lest seg til i „Norwegisch für Anfänger“ og „Norwegisch für Fortgeschrittene“. Her skal språket brukes muntlig sånn at evnen til å ordlegge seg presist forbedres. Vi skal gjenfortelle, diskutere, holde presentasjoner og lignende. Mulige kilder skal være avisartikler, utdrag av forskjellige slags prosa og realia, film, dikt og musikk. Det hender at det blir inkludert aktuell norsk debatt i tillegg. Der det behøves tar vi en nøyere titt på grammatikken igjen.

---

### **Aufbaumodul II Komplexe Textstrukturen**

090546 Aufbauseminar: Isländersagas  
Mi 10-12, RK29 07

*Kramarz-Bein, S.*

In dem Aufbauseminar Isländersagas beschäftigen wir uns mit dem Hauptgenre der altnordischen Literaturgeschichte, den im 12. und 13. Jhd. in altisländischer Sprache verfassten isländischen Familiensagas, deren Handlungszeit ungefähr die Jahre 930 – 1030 (Sagazeit) umfasst. Im Vordergrund stehen die Schicksale großer Familienclans, insbesondere deren Konflikte um Ehre, Besitz und Anerkennung. Im Seminar werden wir uns insbesondere mit der Saga von Gísli Súrsson (Gísli saga Súrssonar) und der Saga von den Leuten aus dem Laxardal (Laxdæla saga) beschäftigen.

Zur einführenden Vorbereitung kann empfohlen werden:

Heiko Uecker: Geschichte der altnordischen Literatur, Stuttgart 2004.

---

### **Aufbaumodul III Interskandinavische Sprachkompetenz**

090536 Übung: Interskandinavisches Leseverständnis  
Di 16-18, RK29 07

*Andersen, St. T.*

Die Veranstaltung soll in der Lektüre von Texten aus den zentralnordischen Sprachen das Leseverständnis im Bereich aller drei Sprachen fördern und das Bewusstsein für das Gemeinsame und Differenten wecken und festigen.

---

090537 Übung: Interskandinavisches Hörverständnis  
Do 16-19, RK29 07

*Andersen, St. T.*

Kurset er tenkt for studerende med både svensk, norsk og dansk, idet enhver skal tale sit eget skandinavistiske hovedsprog og vænne sig til at forstå de andre, men det centrale i disse interskandinaviske lytte/forstå-øvelser vil være optagelser på kassette- og videobånd samt dvd på alle tre sprog.

---

### **Aufbaumodul IV Regionalwissenschaft**

090538 Übung: Norwegische Landeskunde. Migrationsliteratur  
14-tägig, 16.10.17, Mo 14-16, RK29 07

*Enxing, M.*

«Det norske må bevares!», «Landet er vårt!» eller «Innvandringen må begrenses, og da først og fremst den fremmedkulturelle» – alt dette er meninger som nå til dags lett kunne overføres til en hvilken som helst nasjonal kontekst. Men det er langt ifra bare et aktuelt tema, innvandring fantes til enhver tid gjennom menneskets historie – rett og slett fra Adam og Eva fremover! Det er opplagt at flere spørsmål reises når ulike kulturer møter hverandre, særlig nå at globaliseringen mye lettere fører ulike folk sammen. Vi trenger en forståelse for kulturer fra ulike verdensdeler, for ulike land, for forskjellige etniske og sosiale grupper. Skjønnlitterære forfattere bidrar med et eget fiksjonalt perspektiv på realiteten, og de kan med deres verker gi oss et speil i hånden for å muligvis se bedre på oss selv som fra et utvendig ståsted. Vi leser bl.a. Khalid Hussains roman Pakkis, men også sakprosa om innvandring og sosiologiske fenomener generelt.

Beginn: 16.10.2017

---

090548 Übung: Schwedische Landeskunde. Skriva livet.  
(Själv-)biografiska texter om svenska kulturpersonligheter  
14-tägig, 09.10.17, Mo 14-16, RK29 07

*Stempfle-Albrecht, S. Chr.*

I denna kurs ska vi läsa om svenska liv i olika tidsperioder. Forskningen inom genren "Life Writing" har varit stor de senaste åren liksom självbiografin, biografin och life fiction mycket populära böcker i hela Europa.

Genom att granska de olika skrivsätten, både dess fiktiva och faktiska karaktär, får studenterna kunskap om hur olika liv ser ut, hur de skildras i olika slags texter och inte minst om viktiga kulturpersonligheter i Sverige.

Självbiografi, självbiografisk roman, dagbok och memoir finns med i texturvalet om bl.a. Monika Zetterlund, Maria Sveland, Lars Norén, Ingmar Bergman m.m. Vi ska även se på tv-intervjuer och hur författarna presenterar sig i offentligheten.

LN: Schriftliche Hausarbeit, 10 Seiten.

Beginn: 09.10.2017

---

090551 Übung: Kontrastive Landeskunde. Interskandinavische trekk i *Enxing, M.*  
utvalgte filmer *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*  
Mo 14-16, RK29 010

Norwegisch: Interskandinavische trekk i utvalgte filmer

Skandinaviske filmkooperasjoner har blitt vanligere de siste årene, og det er Nordiske rådet som oftest står bak finansieringen som stor støttespiller for kultur i Norden.

Serier som Skam eller Broen er suksessrike verden over, filmen Kitchen Stories på lik linje. For oss som skandinaver er de interessante siden de viser mye om interskandinaviske forhold, mentalitets- og språkskillnader samt hvor ulik man ser på dem i de landene det gjelder. Vi skal se på serier og forskjellige skandinaviske filmproduksjoner for å få et bilde av disse skillnadene og likhetene samtidig som vi ser på hvordan landenes forhold presenteres i filmkunsten.

Ett fint tillegg til kurset er «Nordische Filmtage Lübeck», 1.–5. november. Instituttet planlegger en ekskursjon dit, der man kan treffe skandinaviske regissører, skuespillere og filmviter samt lytte til deres forelesninger.

LN: Mündliches Referat

Schwedisch: Interskandinaviska spår i film

Skandinaviska filmkooperationer har blivit allt vanligare de senaste åren och det är Nordiska rådet som oftast ligger bakom finansiella stödet som stor kulturfrämjare i Norden.

Serier som Skam eller Broen är världssuccéer, filmen Kitchen Stories likaså. För oss som skandinaver är de intressanta eftersom de visar mycket om interskandinaviska förhållanden, mentalitets- och språkskillnader samt hur olika man ser på dem i de respektive länderna. Vi ska se på serier och olika skandinaviska filmproduktioner för att få en bild om dessa skillnader och likheter samt på vilka sätt ländernas relationer presenteras i filmkonsten.

Ett fint tillägg till kursen är "Nordische Filmtage Lübeck" 1-5 november. Institutet planerar en exkursion dit, där man kan träffa skandinaviska regissörer, skådespelare och filmforskare och lyssna på deras föreläsningar.

LN: Mündliches Referat

---

### **Vertiefungsmodul Formen und Aspekte der skandinavischen Literatur und Kultur**

090540 Hauptseminar: Altnordische Mythologie und *Krause, A.*  
Religionsgeschichte  
Einzeltermin, 20.10.17, Fr 13-18, RK29 07  
Einzeltermin, 10.11.17, Fr 13-18, RK29 07  
Einzeltermin, 21.10.17, Sa 10-16.30, RK29 07  
Einzeltermin, 11.11.17, Sa 10-16.30, RK29 07

Im Seminar wollen wir uns einen Überblick zu Religion und Mythologie der Nordgermanen unter Berücksichtigung gesamtgermanischer Phänomene erarbeiten. Im Mittelpunkt steht die altnordische Mythologie der eddischen Überlieferung. Daneben gilt der Blick aber auch religiösen und magischen Praktiken, wobei auf die interdisziplinäre Germanen- und Wikingerforschung zurückgegriffen wird. Dieses weite Feld soll durch exemplarische Fallstudien erschlossen werden.

Als Einführung sei empfohlen:

Arnulf Krause. Die Götter und Mythen der Germanen. Wiesbaden 2015

Der Arbeitsplan für beide Termine des Blockseminars wird mit Semesterbeginn zur Verfügung gestellt. Arbeitsplan, Unterlagen sowie Literatur finden sich im Handapparat der Bibliothek bzw. online [bitte Website ergänzen]. Die Teilnahme am Seminar setzt die Übernahme eines Kurzreferats voraus (Termine: 10./11.11.2017). Die erfolgreiche Teilnahme zudem die Erstellung einer Hausarbeit.

Termine: 20./21.10.2017, 10./11.11.2017. Freitags jeweils 13.00 – 17.30 Uhr, samstags 10.00 – 16.00 Uhr.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE 3, LE 4, KE 3, KE 4

Anmeldung bitte direkt beim Dozenten.

---

090547 Hauptseminar: Skandinavische Literatur der 1930er Jahre: *Kramarz-Bein, S.*  
Literatur und Psychoanalyse  
Do 10-12, RK29 07

In dem Hauptseminar zur skandinavischen Literatur der 1930er Jahre beschäftigen wir uns mit Vertretern der neueren skandinavischen Literaturgeschichte, die in ihren Werken insbesondere von der Psychoanalyse beeinflusst wurden. Im Seminar werden hierzu Sigurd Hoel: *Veien til verdens ende* und Hans Christian Branner: *Et barn og en mus* gelesen und in ihren literarischen und historischen Kontext gesetzt.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: SE 2, SE 4, SV 2, LE 1, LE 2, LE 3, LE 4, KE 1, KE 2, KE 3, KE 4

Voraussetzungen: eine skandinavische Sprache

Anmeldungen in der ersten Sitzung

---

### **Berufspraxis**

090552 Praktikum *Enxing, M.*  
*Frewer, A.*  
*Hilsmann, B. M.*  
*Kramarz-Bein, S.*  
*Stempfle-Albrecht, S. Chr.*

090553 E-Learning-Einheit des Career Service zum Praktikum *Hilsmann, B. M.*

Die Zugangsdaten für die E-Learning-Einheit sind bei Frau Rahma (rahma@uni-muenster.de) zu erfragen!

---

## **Master-Studiengang Skandinavische Studien ab WS 2016/2017**

### **Modul I) Methoden und Theorien der Literatur- und Kulturwissenschaft**

#### **Neuere Theorieansätze in der skandinavistischen Literatur- und Kulturwissenschaft (mit Prüfungsleistung)**

090544 Hauptseminar: Neuere Theorieansätze in der skandinavistischen Literatur- und Kulturwissenschaft *Kramarz-Bein, S.*  
Mi 14-16, RK29 07

In diesem im Master-Studiengang "Skandinavische Studien" angebotenen Hauptseminar „Theorien und Methoden“ werden einige zentrale literatur- und kulturwissenschaftliche Theorieansätze mit Relevanz für das Wissenschaftsspektrum Skandinavistik diskutiert und auf ihre potentielle Anwendbarkeit hin ausgelotet. Vor dem Hintergrund der doppelten Ausrichtung des Münsteraner Instituts und entsprechend auch des Master-Studiengangs "Skandinavische Studien" handelt es sich hierbei sowohl um altskandinavisch als auch neuskandinavisch relevante Theorien, darunter z. B. Literatursoziologie, Rezeptionsästhetik, Mentalitätsgeschichte, Intertextualitätsforschung, Historische Anthropologie/ Literaturanthropologie, Habitus-Theorie (Pierre Bourdieu), Systemtheorie/ Polysystemtheorie, New Historicism, New Criticism, Netzwerktheorie, Gendertheorien usw. Das Seminar versteht sich als offen für weitere Theorieoptionen, die in der ersten Sitzung in Absprache mit den TeilnehmerInnen, dies gerne auch mit Blick auf deren avisierte Master- oder Promotionsarbeiten im Bereich Alt- bzw. Neuskandinavistik, erfolgen soll.

Zur einführenden Lektüre sei auf folgende Publikationen hingewiesen:

- Arnold, Heinz Ludwig und Heinrich Detering (Hrsg.), Grundzüge der Literaturwissenschaft, München 1996.

- Conrad, Christoph und Kessel, Martina (Hrsg.), Kultur & Geschichte. Neue Einblicke in eine alte Beziehung, Stuttgart 1998 (RUB 9638).

- Nünning, Ansgar (Hrsg.), Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie, Stuttgart/Weimar 2001, 2. Auflage.

- Nünning, Ansgar (Hrsg.), Grundbegriffe der Kulturtheorie und Kulturwissenschaft, Stuttgart/Weimar 2005 (= Sammlung Metzler 1682).

Einige Bücher sind im Seminarapparat zugänglich. Überdies wird die Anschaffung des Reclam-Bandes empfohlen.

Die Veranstaltung richtet sich neben Master-Studierenden auch an Absolventen des laufenden Promotions-Studiengangs.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE 1, LE 2, LE 4, KE 1, KE 2

Voraussetzungen: eine skandinavische Sprache

Anmeldung in der ersten Sitzung

---

### **Neuere Theorieansätze in der skandinavischen Literatur- und Kulturwissenschaft (mit Studienleistung)**

090544 Hauptseminar: Neuere Theorieansätze in der  
skandinavischen Literatur- und Kulturwissenschaft  
Mi 14-16, RK29 07

*Kramarz-Bein, S.*

In diesem im Master-Studiengang "Skandinavische Studien" angebotenen Hauptseminar „Theorien und Methoden“ werden einige zentrale literatur- und kulturwissenschaftliche Theorieansätze mit Relevanz für das Wissenschaftsspektrum Skandinavistik diskutiert und auf ihre potentielle Anwendbarkeit hin ausgelotet. Vor dem Hintergrund der doppelten Ausrichtung des Münsteraner Instituts und entsprechend auch des Master-Studiengangs "Skandinavische Studien" handelt es sich hierbei sowohl um altskandinavisch als auch neuskandinavisch relevante Theorien, darunter z. B. Literatursoziologie, Rezeptionsästhetik, Mentalitätsgeschichte, Intertextualitätsforschung, Historische Anthropologie/ Literaturanthropologie, Habitus-Theorie (Pierre Bourdieu), Systemtheorie/ Polysystemtheorie, New Historicism, New Criticism, Netzwerktheorie, Gendertheorien usw. Das Seminar versteht sich als offen für weitere Theorieoptionen, die in der ersten Sitzung in Absprache mit den TeilnehmerInnen, dies gerne auch mit Blick auf deren avisierte Master- oder Promotionsarbeiten im Bereich Alt- bzw. Neuskandinavistik, erfolgen soll.

Zur einführenden Lektüre sei auf folgende Publikationen hingewiesen:

- Arnold, Heinz Ludwig und Heinrich Detering (Hrsg.), Grundzüge der Literaturwissenschaft, München 1996.

- Conrad, Christoph und Kessel, Martina (Hrsg.), Kultur & Geschichte. Neue Einblicke in eine alte Beziehung, Stuttgart 1998 (RUB 9638).

- Nünning, Ansgar (Hrsg.), Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie, Stuttgart/Weimar 2001, 2. Auflage.

- Nünning, Ansgar (Hrsg.), Grundbegriffe der Kulturtheorie und Kulturwissenschaft, Stuttgart/Weimar 2005 (= Sammlung Metzler 1682).

Einige Bücher sind im Seminarapparat zugänglich. Überdies wird die Anschaffung des Reclam-Bandes empfohlen.

Die Veranstaltung richtet sich neben Master-Studierenden auch an Absolventen des laufenden Promotions-Studiengangs.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE 1, LE 2, LE 4, KE 1, KE 2

Voraussetzungen: eine skandinavische Sprache

Anmeldung in der ersten Sitzung

---

## **Modul II) Kulturelle Identität und Alterität / Kulturelle Differenzierung**

### **Übung: Landeskunde**

090538 Übung: Norwegische Landeskunde. Migrasjonslitteratur *Enxing, M.*  
14-täglich, 16.10.17, Mo 14-16, RK29 07

«Det norske må bevares!», «Landet er vårt!» eller «Innvandringen må begrenses, og da først og fremst den fremmedkulturelle» – alt dette er meninger som nå til dags lett kunne overføres til en hvilken som helst nasjonal kontekst. Men det er langt ifra bare et aktuelt tema, innvandring fantes til enhver tid gjennom menneskets historie – rett og slett fra Adam og Eva fremover! Det er opplagt at flere spørsmål reises når ulike kulturer møter hverandre, særlig nå at globaliseringen mye lettere fører ulike folk sammen. Vi trenger en forståelse for kulturer fra ulike verdensdeler, for ulike land, for forskjellige etniske og sosiale grupper. Skjønnlitterære forfattere bidrar med et eget fiksjonalt perspektiv på realiteten, og de kan med deres verker gi oss et spill i hånden for å muligvis se bedre på oss selv som fra et utvendig ståsted. Vi leser bl.a. Khalid Hussains roman Pakkis, men også sakprosa om innvandring og sosiologiske fenomener generelt.

Beginn: 16.10.2017

---

090548 Übung: Schwedische Landeskunde. Skriva livet. *Stempfle-Albrecht, S. Chr.*  
(Själv-)biografiska texter om svenska kulturpersonligheter  
14-täglich, 09.10.17, Mo 14-16, RK29 07

I denna kurs ska vi läsa om svenska liv i olika tidsperioder. Forskningen inom genren "Life Writing" har varit stor de senaste åren liksom självbiografien, biografien och life fiction mycket populära böcker i hela Europa.

Genom att granska de olika skrivsätten, både dess fiktiva och faktiska karaktär, får studenterna kunskap om hur olika liv ser ut, hur de skildras i olika slags texter och inte minst om viktiga kulturpersonligheter i Sverige.

Självbiografi, självbiografisk roman, dagbok och memoir finns med i texturvalet om bl.a. Monika Zetterlund, Maria Sveland, Lars Norén, Ingmar Bergman m.m. Vi ska även se på tv-intervjuer och hur författarna presenterar sig i offentligheten.

LN: Schriftliche Hausarbeit, 10 Seiten.

Beginn: 09.10.2017

---

## **Modul III) Skandinavien - Europa: Aspekte des Kulturtransfers**

### **Formen und Aspekte der skandinavischen Literatur und Kultur**

090540 Hauptseminar: Altnordische Mythologie und Religionsgeschichte *Krause, A.*  
Einzeltermin, 20.10.17, Fr 13-18, RK29 07  
Einzeltermin, 10.11.17, Fr 13-18, RK29 07  
Einzeltermin, 21.10.17, Sa 10-16.30, RK29 07  
Einzeltermin, 11.11.17, Sa 10-16.30, RK29 07

Im Seminar wollen wir uns einen Überblick zu Religion und Mythologie der Nordgermanen unter Berücksichtigung gesamtgermanischer Phänomene erarbeiten. Im Mittelpunkt steht die altnordische Mythologie der eddischen Überlieferung. Daneben gilt der Blick aber auch religiösen und magischen Praktiken, wobei auf die interdisziplinäre Germanen- und Wikingerforschung zurückgegriffen wird. Dieses weite Feld soll durch exemplarische Fallstudien erschlossen werden.

Als Einführung sei empfohlen:

Arnulf Krause. Die Götter und Mythen der Germanen. Wiesbaden 2015

Der Arbeitsplan für beide Termine des Blockseminars wird mit Semesterbeginn zur Verfügung gestellt. Arbeitsplan, Unterlagen sowie Literatur finden sich im Handapparat der Bibliothek bzw. online [bitte Website ergänzen]. Die Teilnahme am Seminar setzt die Übernahme eines Kurzreferats voraus (Termine: 10./11.11.2017). Die erfolgreiche Teilnahme zudem die Erstellung einer Hausarbeit.

Termine: 20./21.10.2017, 10./11.11.2017. Freitags jeweils 13.00 – 17.30 Uhr, samstags 10.00 – 16.00 Uhr.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE 3, LE 4, KE 3, KE 4

Anmeldung bitte direkt beim Dozenten.

---

090547 Hauptseminar: Skandinavische Literatur der 1930er Jahre: *Kramarz-Bein, S.*  
Literatur und Psychoanalyse  
Do 10-12, RK29 07

In dem Hauptseminar zur skandinavischen Literatur der 1930er Jahre beschäftigen wir uns mit Vertretern der neueren skandinavischen Literaturgeschichte, die in ihren Werken insbesondere von der Psychoanalyse beeinflusst wurden. Im Seminar werden hierzu Sigurd Hoel: *Veien til verdens ende* und Hans Christian Branner: *Et barn og en mus* gelesen und in ihren literarischen und historischen Kontext gesetzt.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: SE 2, SE 4, SV 2, LE 1, LE 2, LE 3, LE 4, KE 1, KE 2, KE 3, KE 4

Voraussetzungen: eine skandinavische Sprache

Anmeldungen in der ersten Sitzung

---

#### **Modul IV) Skandinavistik in internationaler Perspektive**

##### **Auslandsaufenthalt**

090554 Auslandsaufenthalt (Master)

*Enxing, M.*  
*Frewer, A.*  
*Hilsmann, B. M.*  
*Stempfle-Albrecht, S. Chr.*

#### **Modul V) Übersetzung**

##### **Seminar: Übersetzungsrelevante Interpretation**

090539 Seminar: Übersetzungsrelevante Interpretation  
Einzeltermin, 27.10.17, Fr 12.15-18.30, RK29 07  
Einzeltermin, 17.11.17, Fr 12.15-18.30, RK29 07  
Einzeltermin, 08.12.17, Fr 12.15-18.30, RK29 07  
Einzeltermin, 12.01.18, Fr 12.15-18.30, RK29 07

*Mißfeldt, D.*

Mer än 90 % av alla böcker på den tyska marknaden är översättningar. Utöver det är Tyskland infallsporren för svenska böcker samt litteratur från hela Norden och dess framgång i andra



länder. Men vad betyder "översätta" egentligen? Vilken process genomgår en svensk text till ett tryckfärdigt manus på tyska? Hur ser översättarnas arbetsvillkor ut? Svar på dessa och andra frågor ska vi försöka ta reda på under kursen. Vår bas för undersökningarna av faktatexter, artiklar och korta utsnitt ur skönlitteraturen består av vetenskaplig litteratur om översättarhandverket.

Kursen ska stimulera studenterna till reflexion om både det svenska och det tyska språket i samspel. Reflexionen är grundläggande förutsättning för att bli medveten om den svenska utgångstextens struktur samt hur man kan hantera sitt språkliga material, både till form och innehåll, grammatisk struktur, språklig varietet, semantik och stilmedel.

Beginn: 27.10. als BLOCKSEMINAR

---

## **Modul VI) Interdisziplinäre Berufsfeldkompetenz**

### **E-Learning-Modul: Projektmanagement Grundwissen (Career Service)**

090555 Projektmanagement Grundwissen

### **Hauptseminar in einem anderen kooperierenden Fach**

090556 Veranstaltung in einem anderen kooperierenden Fach

Anmeldung zum Hauptseminar über LSF.

Bitte während des Anmeldezeitraums über Qispos zur Prüfung anmelden, damit hier später die Leistung anerkannt werden kann!

---

### **Kolloquium**

090541 Kolloquium Interdisziplinarität (Master)  
n. V., 16.10.17, Mo 12-14, RK29 213

*Frewer, A.*

Das Kolloquium für Masterstudierende dient der gemeinsamen Reflexion der Importveranstaltungen sowie der Vorbereitung der Projektarbeit:

Die Inhalte der „Importveranstaltung“ werden gemeinsam reflektiert und diskutiert. Dabei soll erarbeitet werden, wo sich Zusammenhänge und Verknüpfungen zu den Skandinavischen Studien finden lassen, welche Ansätze und Methoden in die Skandinavistik übertragbar sind und welche (methodischen) Unterschiede sich erkennen lassen. So werden die Lehrinhalte aus anderen Disziplinen auf das eigene Arbeitsgebiet bezogen, diese für eigene Fragestellungen fruchtbar gemacht und das interdisziplinäre Arbeiten kritisch reflektiert.

Die Projektarbeiten (bspw. die Organisation einer Lesung, einer Ausstellung, eines Filmabends oder einer Exkursion) werden im Kolloquium von den ersten Ideensammlungen und Konzeptionen bis hin zur Planung der notwendigen Arbeitsphasen begleitet, präsentiert und diskutiert. Die Projektarbeiten vermitteln einen Einblick in selbständige Tätigkeiten im Bereich Medien und Kulturvermittlung oder in die Universitäts- und Forschungstätigkeiten.

Zur Vorbereitung des Kolloquiums erstellt jede Teilnehmerin, jeder Teilnehmer eine individuelle Auswahl möglicher Importveranstaltungen aus dem Angebot kooperierender Fächer, die in der ersten Sitzung besprochen wird.

1. Treffen in der zweiten Vorlesungswoche (16.10.2017), danach nach Absprache.

---

### **Kooperationsveranstaltung mit dem Career Service**

090557 Veranstaltung des Career Service

Anmeldung zur Veranstaltung bitte über den Career Service (HIS LSF).

Bitte im Anmeldezeitraum über Qispos zur Prüfung anmelden, damit hier hinterher die Leistung anerkannt werden kann.

---

### **Projektarbeit mit Portfolio**

090558 Projektarbeit mit Portfolio

### **Modul VII) Vertiefte Berufsfeld-kompetenz: Fokus Berufsbilder**

#### **E-Learning-Modul "Das Praktikum" (Career Service)**

090559 Das Praktikum

Die Zugangsdaten für die E-Learning-Einheit sind bei Frau Rahma (rahma@uni-muenster.de) zu erfragen!

---

#### **Praktikum mit Portfolio mind. 4 Wochen**

090560 Praktikum mit Portfolio

### **Bachelor-Studiengang Skandinavistik Prüfungsordnung 2008 und ab WS 2011/2012**

#### **Basismodul IV: Historische Sprachstufen des Skandinavischen**

090543 Seminar: Einführung in das Altwestnordische II - Kurs A *Kramarz-Bein, S.*  
Di 14-16, RK29 010

In dieser Übung werden zur Vertiefung der im Kurs AWN I erworbenen Kenntnisse des Altwestnordischen die Gísla saga sowie Auszüge aus der Parcevals saga behandelt.

Neben Übersetzungsübungen zu beiden Sagas werden auch kulturelle und geschichtliche

Zusammenhänge sowie literatur- und forschungsgeschichtliche Hintergründe zur altnordischen Sprache und Literatur vertiefend besprochen.

Kopiervorlagen stehen im Büro der Hilfskräfte (Raum 210) sowie ab Semesterbeginn auch bei LearnWeb bereit.

---

090542 Seminar: Einführung in das Altwestnordische II - Kurs B *Kramarz-Bein, S.*  
Do 14-15.30, RK29 010

In dieser Übung werden zur Vertiefung der im Kurs AWN I erworbenen Kenntnisse des Altwestnordischen die Gísla saga sowie Auszüge aus der Parcevals saga behandelt.

Neben Übersetzungsübungen zu beiden Sagas werden auch kulturelle und geschichtliche

Zusammenhänge sowie literatur- und forschungsgeschichtliche Hintergründe zur altnordischen Sprache und Literatur vertiefend besprochen.

Kopiervorlagen stehen im Büro der Hilfskräfte (Raum 210) sowie ab Semesterbeginn auch bei LearnWeb bereit.

Beginn: 14:00

Ende: 15:30

---

090545 Tutorium zum Modul Historische Sprachstufen des Skandinavischen *Tellmann, St.*  
Fr 10-12, RK29 07

Im Tutorium wird der Stoff aus dem AWN-Kurs I wiederholt und zusätzlich auf die Modulabschlussklausur vorbereitet.

---

## Aufbaumodul II: Komplexe Textstrukturen

090546 Aufbauseminar: Isländersagas  
Mi 10-12, RK29 07

*Kramarz-Bein, S.*

In dem Aufbauseminar Isländersagas beschäftigen wir uns mit dem Hauptgenre der altnordischen Literaturgeschichte, den im 12. und 13. Jhd. in altisländischer Sprache verfassten isländischen Familiensagas, deren Handlungszeit ungefähr die Jahre 930 – 1030 (Sagazeit) umfasst. Im Vordergrund stehen die Schicksale großer Familienclans, insbesondere deren Konflikte um Ehre, Besitz und Anerkennung. Im Seminar werden wir uns insbesondere mit der Saga von Gísli Súrsson (Gísli saga Súrssonar) und der Saga von den Leuten aus dem Laxardal (Laxdæla saga) beschäftigen.

Zur einführenden Vorbereitung kann empfohlen werden:

Heiko Uecker: Geschichte der altnordischen Literatur, Stuttgart 2004.

---

## Aufbaumodul III: Interskandinavische Sprachkompetenz

090536 Übung: Interskandinavisches Leseverständnis  
Di 16-18, RK29 07

*Andersen, St. T.*

Die Veranstaltung soll in der Lektüre von Texten aus den zentralskandinavischen Sprachen das Leseverständnis im Bereich aller drei Sprache fördern und das Bewusstsein für das Gemeinsame und Differenten wecken und festigen.

---

090537 Übung: Interskandinavisches Hörverständnis  
Do 16-19, RK29 07

*Andersen, St. T.*

Kurset er tenkt for studerende med både svensk, norsk og dansk, idet enhver skal tale sit eget skandinavistiske hovedsprog og vænne sig til at forstå de andre, men det centrale i disse interskandinaviske lytte/forstå-øvelser vil være optagelser på kassette- og videobånd samt dvd på alle tre sprog.

---

## Aufbaumodul IV: Regionalwissenschaft

090551 Übung: Kontrastive Landeskunde. Interskandinavische trekk i  
utvalgte filmer  
Mo 14-16, RK29 010

*Enxing, M.  
Stempfle-Albrecht, S. Chr.*

Norwegisch: Interskandinavische trekk i utvalgte filmer

Skandinavische filmkooperationen har blitt vanligere de siste årene, og det er Nordiske rådet som oftest står bak finansieringen som stor støttespiller for kultur i Norden.

Serier som Skam eller Broen er suksessrike verden over, filmen Kitchen Stories på lik linje. For oss som skandinaver er de interessante siden de viser mye om interskandinaviske forhold, mentalitets- og språkskilnader samt hvor ulik man ser på dem i de landene det gjelder. Vi skal se på serier og forskjellige skandinaviske filmproduksjoner for å få et bilde av disse skilnadene og likhetene samtidig som vi ser på hvordan landenes forhold presenteres i filmkunsten.

Ett fint tillegg til kurset er «Nordiske Filmtage Lübeck», 1.–5. november. Instituttet planlegger en ekskursjon dit, der man kan treffe skandinaviske regissører, skuespillere og filmvitere samt lytte til deres forelesninger.

LN: Mündliches Referat

Schwedisch: Interskandinaviska spår i film

Skandinaviska filmkooperationer har blivit allt vanligare de senaste åren och det är Nordiska rådet som oftast ligger bakom finansiella stödet som stor kulturfrämjare i Norden.

Serier som Skam eller Broen är världssuccéer, filmen Kitchen Stories likaså. För oss som skandinavister är de intressanta eftersom de visar mycket om interskandinaviska förhållanden, mentalitets- och språkskillnader samt hur olika man ser på dem i de respektive länderna. Vi ska se på serier och olika skandinaviska filmproduktioner för att få en bild om dessa skillnader och likheter samt på vilka sätt ländernas relationer presenteras i filmkonsten.

Ett fint tillägg till kursen är "Nordische Filmtage Lübeck" 1-5 november. Institutet planerar en exkursion dit, där man kan träffa skandinaviska regissörer, skådespelare och filmforskare och lyssna på deras föreläsningar.

LN: Mündliches Referat

---

### **Vertiefungsmodul: Formen und Aspekte der skandinavischen Literatur und Kultur**

090540 Hauptseminar: Altnordische Mythologie und Religionsgeschichte *Krause, A.*  
Einzeltermin, 20.10.17, Fr 13-18, RK29 07  
Einzeltermin, 10.11.17, Fr 13-18, RK29 07  
Einzeltermin, 21.10.17, Sa 10-16.30, RK29 07  
Einzeltermin, 11.11.17, Sa 10-16.30, RK29 07

Im Seminar wollen wir uns einen Überblick zu Religion und Mythologie der Nordgermanen unter Berücksichtigung gesamtgermanischer Phänomene erarbeiten. Im Mittelpunkt steht die altnordische Mythologie der eddischen Überlieferung. Daneben gilt der Blick aber auch religiösen und magischen Praktiken, wobei auf die interdisziplinäre Germanen- und Wikingerforschung zurückgegriffen wird. Dieses weite Feld soll durch exemplarische Fallstudien erschlossen werden.

Als Einführung sei empfohlen:

Arnulf Krause. Die Götter und Mythen der Germanen. Wiesbaden 2015

Der Arbeitsplan für beide Termine des Blockseminars wird mit Semesterbeginn zur Verfügung gestellt. Arbeitsplan, Unterlagen sowie Literatur finden sich im Handapparat der Bibliothek bzw. online [bitte Website ergänzen]. Die Teilnahme am Seminar setzt die Übernahme eines Kurzreferats voraus (Termine: 10./11.11.2017). Die erfolgreiche Teilnahme zudem die Erstellung einer Hausarbeit.

Termine: 20./21.10.2017, 10./11.11.2017. Freitags jeweils 13.00 – 17.30 Uhr, samstags 10.00 – 16.00 Uhr.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: LE 3, LE 4, KE 3, KE 4

Anmeldung bitte direkt beim Dozenten.

---

090547 Hauptseminar: Skandinavische Literatur der 1930er Jahre: *Kramarz-Bein, S.*  
Literatur und Psychoanalyse  
Do 10-12, RK29 07

In dem Hauptseminar zur skandinavischen Literatur der 1930er Jahre beschäftigen wir uns mit Vertretern der neueren skandinavischen Literaturgeschichte, die in ihren Werken insbesondere von der Psychoanalyse beeinflusst wurden. Im Seminar werden hierzu Sigurd Hoel: Veien til verdens ende und Hans Christian Branner: Et barn og en mus gelesen und in ihren literarischen und historischen Kontext gesetzt.

*Bemerkung:*

Sprache-Literatur-Kultur: Offene Veranstaltungen für Fachmasterstudierende des FB 09: SE 2, SE 4, SV 2, LE 1, LE 2, LE 3, LE 4, KE 1, KE 2, KE 3, KE 4

Voraussetzungen: eine skandinavische Sprache

Anmeldungen in der ersten Sitzung

---

**Modul Berufspraxis**

090552   Praktikum

*Enxing, M.*

*Frewer, A.*

*Hilsmann, B. M.*

*Kramarz-Bein, S.*

*Stempfle-Albrecht, S. Chr.*